



# E afāina tagata Samoa ile Ate Fefete (Hepatitis B)

TAUSIA O  
TATOU AIGA  
IA MALŌLŌINA

- VA'AI SE FOMA'I
- IA SU'EINA
- IA FAI SE TUI  
FA'AGATA
- A'OA'O IA ILOA  
LENEI FAAMA'I

# E TĀUA LE SU'EINA `O`OE MA LOU AIGA, ONA OLE ATE FEFETE OSE TASI O FA'AFITAU LI TAU LE SOIFUA MALŌLŌINA E PITO SILI ONA MATA`UTIA MO TAGATA O LE PASEFIKA.

## IA A`OA`OINA AI

O LE VIRASI (SIAMA) O LE ATE FEFETE E ĀFAINA AI LOU ATE MA MAFAI AI ONA MAUA I LE KANESA O LE ATE MA O`O LAVA INA MALIU AI.

E MAFAI ONA FA`APIPISI MAI I SE TAGATA O MAUA AI I AUJALA NEI:

1. MAI LE TINĀ-ILE TAMAITIITI *AE MAISE LAVA PE`ĀFAI NA FANAU I ASIA PO`O MOTU OLE PASEFIKA*
2. PA`I ATU I TOTO *(PEI O MATĀTAFI, PALASI FULUNIFO, MA NILA)*
3. PA`I ATU I FEUSUAIGA *(PEI O FEUSUAIGA LĒ PUIPUIA)*



E LĒ PIPISI LE SIAMA OLE ATE FEFETE I MEA`AI, VAI, PO`O LE, NA`O LE PA`I ATU.

E TATAU ONA AOFIA AI PEA TAGATA O IAI LEA SIAMA I FA`ATASIGA FA`ALEĀIGA.

## IA SU'EINA

O LE TO`ATELE O TAGATA, LATOU TE LĒ ILOA O MAUA AI LENEI SIAMA. TUSA LAVA PO`O LELEI LAU FA`ALOGO IA FAI PEA SAU SU`EGA.

FESILI I LAU FOMA`I MO SUEGA NEI:

- HEPATITIS B SURFACE ANTIGEN (HBSAG)
  - E ta`u mai ai po`o maua`oe ile HBV.
- HEPATITIS B SURFACE ANTIBODY (ANTI-HBS)
  - E ta`u mai ai po`o puihua `oe mai le Siama o le Ate fefete.

## FAI SE TUI PUIPUIA

AFAI E LELEI AU SUEGA IA E LUA, IA PUIPUIA `OE. FAI SE TUI FA`AGATA AFAI O MANA`OMIA E LOU AIGA SE PUIPUIGA IA MAUTINOA UA FAI FOI NI O LATOU TUI FA`AGATA.

E FAIFOIE LAVA MA SA`OGALEMŪ LE TUI FAAGATA OLE ATE FEFETE. O LE`Ā FAI NI OU TUI SE TOLU ISE TAIMI E TUSA MA LE 6 MASINA, O LE`Ā MAFAI ONA PUIPUIA AI OE I LOU OLAGA ATOA.

## AFAI O MAUA OE ILE SIAMA O LE ATE FEFETE, IA VA`AI SE FOMA`I

TUSA LAVA PO`O LELEI LAU FAALOGO, E TĀUA LE VA`AI PEA O LAU FOMAI. E LĒ O TAGATA UMA E MAUA AI LE SIAMA E MANA`OMIA LE TOGAFITIA, PEITA`I E TATAU ONA VAAIA SE FOMAI I TAIMI E TATAU AI.

IA TAUSIA LELEI FOI OE ILE:

- FAIA OSE TUI FA`AGATA O LE ATE FEFETE
- IA `AUA LE INU`AVA PO`O VAILA`AU FA`ASĀINA
- IA SU'EINA MA FAIA TUI FA`AGATA OĒ PELE IA TE OE

E IAI NI AU FESILI, PO`O LAU FOMAI FOI ?

VAAI I LE [WWW.HEPFREEHAWAII.ORG](http://WWW.HEPFREEHAWAII.ORG)

PE EMELI ANE ILE [HEPFREEHAWAII@GMAIL.COM](mailto:HEPFREEHAWAII@GMAIL.COM)